



Travel should take you places™

## Colombia Gourmet & Cultural Promotion 南米コロンビア・グルメ & カルチャーフェア

### 8/26(水)-8/30(日)

ブラセリー「チェッカーズ」  
'Checkers' All-buffet Restaurant 2nd Floor

ランチbuffet **11:30am - 3:00pm**  
Lunch Buffet

※土・日曜日 / ~2:00pm Saturday & Sunday

お一人様 (月~金曜日) **¥3,350** per person (Mon - Fri)

お一人様 (土・日曜日) **¥3,850** per person (Sat & Sun)

ディナーbuffet **5:30pm - 10:00pm**  
Dinner Buffet

※ラストオーダー / 9:30pm Last order

お一人様 (日~木曜日) **¥5,500** per person (Sun - Thu)

お一人様 (金・土曜日) **¥6,700** per person (Fri & Sat)

※料金には税金とサービス料が含まれております。※Prices are inclusive of applicable tax and service charge.

コロンビアよりシェフ アンヘラ・ゴメス氏を招き、  
伝統料理から家庭料理まで各種ご用意いたします。  
コロンビアの首都ボゴタの定番料理「アヒアコ」、牛肉を  
コーヒーで煮込む「ロミトス・アフ・カフェ」、さらに  
トロピカルフルーツをふんだんに用いたスイーツまで、  
南米コロンビア料理の魅力をご存分にお楽しみいただけます。

Enjoy almost 40 superb Colombian dishes, specially  
prepared by the guest chef Ms. Angela Gomez from Bogota,  
Colombia. Try Colombian chicken soup 'Ajiaco' or coffee braised  
veal, 'Lomitos al cafe' and more during this limited time.



Libertad y Orden

'Checkers' All-buffet Restaurant - Hilton Tokyo (2F)

6-2, Nishi-Shinjuku 6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023 Japan  
ブラセリー「チェッカーズ」(ヒルトン東京2F) 〒160-0023 東京都新宿区西新宿6丁目6番2号  
Tel:03-3344-5111(Ext.330) Fax:03-3342-6094 Email: Checkers.Tokyo@hilton.com

[hilton.co.jp](http://hilton.co.jp) [hilton.com](http://hilton.com)



## Colombia Salsa Night コロンビアサルサナイト

### 8/30(日) 7:00pm-

「マーブルラウンジ」 / 'Marble Lounge' Lobby Floor

お一人様 **¥3,500** per person

※料金には税金とサービス料が含まれております。※Prices are inclusive of applicable tax and service charge.

飲み放題&ダンスレッスン&サルサショー付  
All-you-can-enjoy drinks & Dance lesson & Show

Commemorating 'Colombia Food and Cultural Promotion', we will hold special Salsa night, welcoming world-renowned Colombian Salsa dancer BETO, Grand Champion at the Colombian Salsa Competition for three consecutive years from 2003, as well as the world champion at the International Salsa Congress in 2007. During the event, you will be invited to learn world-class dance techniques, enjoy the show and dance all night for only 3,500JPY per person.

中南米で最もレベルが高いと言われるコロンビアのサルサ界において国内大会で2003年より3年連続で優勝、更に2007年北京で開催されたインターナショナル・サルサ・コンGRESSにて優勝経験を持つ人気ダンサー、ベト (BETO)。



BETTY y FELIPE (ベティ&フェリペ) ペアダンサー。  
カリブでもレベルが高く有名な子供向けサルサ教室を主宰。07年、08年にはマイアミ、及びエクアドルで開催された大会のグループ部門にて優勝。その他世界レベルの大会においても数々の賞を受賞。この夏、日本のサルサスクールに招聘され、7月24日より来日します。

'Marble Lounge' - Hilton Tokyo (1F)

6-2, Nishi-Shinjuku 6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023 Japan  
「マーブルラウンジ」(ヒルトン東京1F) 〒160-0023 東京都新宿区西新宿6丁目6番2号  
Tel:03-3344-5111(Ext.315) Fax:03-3342-6094 Email: MarbleLounge.Tokyo@hilton.com

[hilton.co.jp](http://hilton.co.jp) [hilton.com](http://hilton.com)